

SAN JUDAS

Yi Necy Huidibi Judas Nijayiy Je Huidibi Dios Ti
Huin'ijxigixy

¹ Hich Judas, tumbich ma Jesucristo ytung, Jacobo xy'uch'ajtpich. Nijayiybich miich ajcxy nidüg'óciy huidibi Dios Teedy ti huin'ijxcixy jébi mibijccixy yi' y'ayuc huidibi jébi xyajpocyñihuaatzcixy. Nijayiybich miich ajcxy tüg'óciy huidibi Jesucristo ycuend'aty ymiid.
² Huen Dios miich ajcxy mijcajee xypa'ayoogixy etz xya-jjotcugiiygixy etz chojccixy xyjihuiiygixy.

Yi' ajcxy huidibi yaj'ixpijcp anii

³ Miich ajcxy migügtijc huidibi ooy ndzocyich njihuiyich, miid je nidzoocin ycixpi miid ajt n'alma huidibi miich ajcxy etz ich cham nmiiid'ajtim, ooy chachycopicity co nijayihuibich miich ajcxy miid yi mibijcin ajcxy ycixpi, e ngohuaniiyb ajcxy co jébi mic m'ijtcixy ma ajcxy yi mibijcin e ca' m'ixtigihua'ccixy ma yi ayuc tiy'ajt huidibi Dios yejc ma tüg'óciy naaxhuiñyjäy.

⁴ Naagity jäy ajcxy ti ytigiiygixy ma miich ajcxy ayüch ameech miid anii. Jecy'ajty Dios tiy'ajt yejcy ma yi' y'ayuc co yi jadu'mbi jäy tigoyam ajcxy y'alma miid ypocy ycixpi. Hue' yi' ajcxy jibic jäy huidibi ca' huindzigiiygixy Dios. Aniiidaacp yi' ajcxy co yminaangixy co Dios ti xypa'ayoohuim etz ti xyhuinmeecxim ajt nbocy paady ycixpi jébi nduunim huen tiijity huidibi nijot'ajtim. Ca' cöbijccixy je Dios huidibi nHuindzin'ajtim, etz ca' cöbijccixy ich ajt nHuindzin Jesucristo.

⁵ Oy miich ajcxy ti mjanejhuuydaaygixy jada tiy'ajt, per nyajjäymetzcodamy ajcxy jadu'n nej Dios jayijp

yajpidzimy jecy'ajty jim Egipto je Israel jäy ajcxy, e jac'axam tzaachytuun miid o'cin je huidibi anajty ajcxy nijëjity ca' ymibijccixy. ⁶ Je ángeles huidibi ajcxy ca' yhui'my ma Dios ytung huidibi ajcxy capxycömidodacy Dios, y'ixmajztay ajcxy y'it chinaydac. Dios je' cham miid'ajtp ajcxy ahuing. Mach ajcxy y'ity agoodztuuby huinixii huinitiempo ixti cooni je mij xii anajty Dios ti yajhuaad'aty, mina anajty tiyduna'n naaxhuiñyäjy ajcxy miid ypocy ycixpi. ⁷ Jadu'n nej Sodoma etz Gomorra etz jacjadyii mij cajp huinduy agonbi ytundigoyday ajcxy ma jejimbi cajp ycuylungixyp ñiniçx chojcin, nayg'yejci ajcxy ma je jibic-huinma'n. Yëydijctjyc ytundigooygixy miid huingbi yëydijc. Je' jadu'n hui'm iixpejt ma tüg'óciy jäy co je tzaachypi ajcxy paatcixy.

⁸ Jim yajpaady ma miich ajcxy jäy huidibi nejhuiyb co Dios jecy'ajty tzaachytuun ángeles ajcxy etz cajp jäy huidibi ajcxy tundigooy. Yi' ajcxy chinaayin jadu'n yi' nej tüg cumäy. Yajjibicciygixy je ñiniçx miid pocytuni. Jijpcogapxiygixy je Dios ycotujcin, nigapxcixy ni'ojiiygixy je huidibi ajcxy Dios mooyip mij'ajtin. ⁹ Je arcángel, Miguel, je ángel huidibi mij'ane'min miid, co anajty ychiptuñ miid je mujcu', yajcapxyoongixy yaj'ayucyoongixy je Moisés ñiniçx, ca'p je' miid'ajty huinma'n niçxy yajpocycäy je mujcu' miid nay'ojii. Jëyi janch co nimay: "Yi Huindzin Dios miich xy'ix'ojip." ¹⁰ Per jada jäy ajcxy jibic ooy nigapxcixy huidibi ca' nejhuiygixy. Tügiiyb ajcxy yhuinma'n miid iyujc animal yhuinma'n, etz iyujc animal ca' ajcxy miidty huinma'n tiydudägyi. Ci'm jada jäy ajcxy ñayyajhuinma'ñydidgóoyigixy, e jadu'n ajcxy y'alma yajtigoyaangixy.

¹¹ Ypadamyb ajcxy tzaachypi mijcajee miid pocy ycixpi com je' yi' ajcxy ypadumyib nej Caín y'idiih.

Miid co meen̄ tzach'adzojccixy, paady ñiidigooygixy ytüdigooygixy jadu'n nej Balaam ñiidigoy ytüdigoy jecy'ajty, e jadu'n ajcxy y'ayoogixy jadu'n nej Coré, co y'o'cy co ycacapxymidohuañ anajty co Moisés oy y'ayucjijpcogapxiyi. ¹² Yi jadu'mbi jäy tzo'ydu'n yejcp ma miich ajcxy co mgaaygixy m'uuccixy tügmucy miid yi' ajcxy, e jadu'n ijxpejt yejccixy co mnaychójcigixy. Caaygixp uuccixp tügmucy miid miich ajcxy agujc jotcujc per ni ca' ajcxy miidity huindzigi'ñ miid ymigügtjic. Jadu'n ajcxy nipaady nej cöbixy cuend'ajtpi huidibi ci'm ñaygüend'ajtigixyp, e ca' tungixy cuendi je cöbixy. Jadu'n ajcxy nej joc huidibi ca'pi nii miidity, huidibi je poj yajhuidijtip. Jadu'n ajcxy nej quipy huidibi ca' ytiim'aty mina yjapadyii, jayijp y'ocniicxy, e chi jada ytiich, e ytimypidigy miid ñidictz. ¹³ Yi' ajcxy ytundigoyii ooy cho'ydu'n yecy, tim jadu'n nipaady nej je mejy y'oobigy co ypidigy. Jadu'n ajcxy nipaady nej madza' huidibi ytu' ti yajtigach. Hue' y'ijtcixy pocypa'tci'py huinixii huinitiempo, mij'agootztuuyb y'idipy ajcxy.

¹⁴⁻¹⁵ Nañ jadu'n Enoc, je mihuixtujcpi co anajty Adán ti yjayijp'aty, yminañ co Dios yhuinma'ñymooyi miid jada ycixpi, e yminañ: “N'ijxich je Huindzin Dios co anajty ymiñ miid janch canaag mil je huidibi ajcxy tudägyity etz huätzip. Co anajty tiyduna'ñ ajcxy tüg'óciy naaxhuiñyjäy miid ypocy ycixpi, chi yajpocycähuañ je jibic jäydijc ajcxy jadu'n nej ajcxy ti ytundigooygixy miid yjibicjäy'ajt etz miid jibic ayuc tiibi miid nigapxcixy ni'ojhygixy Dios.” ¹⁶ Jada jibic jäydijc ca' ajcxy ni ti mijotcujc'ajtcixy, ooy nigapxcixy ni'ojhygixy ymigügtjic. Jëyi ajcxy yci'm jotcujc'ajt ixtaaygixy. Ycapxcixy amij agix. Ooy oy nigapxcixy nijëjity jäy miid co ti oybi padaangixy ma je' ajcxy.

Judas capxhuijp je' ymīgügtijc ajcxy

¹⁷ Per miich ajcxy migügtijc huidibi iich ooy ndzocy, jäymejtcix je ayuc huidibi jécyip ti najtzcapxiygixy je Huindzin Jesucristo y'apóstoles ajcxy. ¹⁸ Je apóstoles miich ajcxy xyñimay: “Ma anajty xii tiempo ycixaani, ji'adip jäy ajcxy huidibi nixigipy yajxigipy huidibi Dios yje'ajtpy, e chináaygixipy jadu'n nej yi' ajcxy ci'm tzach-nijot'ajtcixy jibic-huinma'ñ.” ¹⁹ Je' ajcxy yajnaybijc-huäcxiib mibijcpidijc co ca' ajcxy miidity je Dios yjihui'ñ ymic'ajt.

²⁰ Per miich ajcxy migügtijc huidibi ooy ndzocyich njihuüyich, ijtcix miich ajcxy tudägy ma yi mmibijcin. Jäymejtcix mibijctzoogix Dios miid je Espíritu Santo ypubejtin. ²¹ Naygüend'ájtigix jigix jébi Dios xychocciixy xyjihuiygixy ajcxy, e ahuijxcix je xii mina anajty iich ajt nHuindzin Jesucristo xymöhuaanim je jugy'ajtin huidibi ca' ycixipy ytigoyipy ni mina miid co ti xypa'ayoohuim.

²² Capxjotcidaaccix pinjaty ca' ti mijpidägy janchypidägy. ²³ Yajmiidmiydaaccix jacjadyii migügtijc jigix ajcxy jéb paatcixy nañ jadu'n nidzoocin miid ajcxy y'alma. Jadu'n anajty paady nej jihuüy myajpidzimgixy jijnjoty. Yajtungix pa'ayo'n miid jacpinjaty pocytumbi. Naygüend'ájtigix ma yi' ajcxy ypocytunii, ca' mbocytungixy nañ jadu'n. Jadu'n yi' ajcxy ypocytunii nipaady nej huit huidibi ti yjibicci'y.

Judas capxycíxy miid je' ymīgügtijc

²⁴⁻²⁵ Je Dios tügpajcpi, je Dios huidibi xyajnidzoocim ajt n'alma, je huidibi yajtaayb ñejhuüydaayb, ymiid je' mic'ajt etz cötujcin jébi miich ajcxy xycuend'adipy jigix ca' mbocycägixipy, etz je' ymiid mic'ajt jigix jébi xya-jja'tcixy agujc jotcuyc ma Dios yhuinduu, ma yi' yajpaady miid y'oy'ajtin ymij'ajtin ca' ti mbocymiidity ajcxy. Yi'

paatip je oy'ajtin etz mij'ajtin etz mic'ajt etz cötujcin miid
nHuindzin Jesucristo ycixpi, tiyip etz cham etz huinixii.
Amén. Jadu'n ngapxycíxyich.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán

New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe, Coatlán)

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16
